

灣仔區議會

灣仔民政事務處

香港軒尼詩道一三〇號

修頓中心二十一樓

電話：二八三五 一九八四

圖文傳真：二八三四 九六六七



WAN CHAI DISTRICT COUNCIL

Wan Chai District Office

21st floor, Southorn Centre
130 Hennessy Road, Hong Kong

Tel. No. 2835 1984

Fax No. 2834 9667

傳 閱 文 件

灣仔區議會
文件第 22/2004 號
(經修訂)

灣仔區議會 社區參與計劃撥款申請

1. 計劃名稱

「尾牙與糖尿病」

牙齒健康與你息息相關健康講座

2. 團體名稱

區議會工作推廣小組

3. 建議計劃細則

(a) 主題及內容

- 1) 推廣區內人士對牙齒健康的認識及保持口腔清潔的重要性。
- 2) 在最近一項調查顯示，港島東的糖尿病患者超過 8 萬人，而最年輕的患者只有 11 歲。在另一項調查亦發現，百分之七十的長者有牙患，而當中 40% 的糖尿病患者有牙齒的問題。希望透過此講座令市民認識牙齒健康及預防糖尿病併發症的重要性。

(b) 目的

- i) 指導市民預防牙患的有效方法
- ii) 加深市民對糖尿病的認識

(c) 性質

- i) 社會服務
- ii) 資訊 / 教育

(d) 日期及時間

2004 年 3 月 14 日(星期日)

上午 9:00 至下午 2:00

(e) 地點

禮頓山社區會堂

(f) 對象

區內所有居民

(g) 參加人數

參加者 / 受惠者：400 人次

義工：10 名

工作人員：30 名

表演者/講者：1 名 (牙科教授)

嘉賓：10 名

(h) 合辦者/協辦者

修訂前：合辦者：東華東院、港島東醫院聯網糖尿及內分泌科服務、菲臘牙科教育學院

經修訂：合辦者：東華東院、港島東醫院聯網糖尿及內分泌科服務、香港大學牙醫學院、
菲臘牙科教育學院

協辦者：灣仔民政事務處、循道衛理灣仔長者服務中心

4. 預算支出分項說明

項目	估計 費用 (元)	向灣仔區議會 申請的撥款額 (元)	批准 撥款 (元)
(a) 場地佈置(包括製作背景橫額) ($\$1,500 \times 1$)	1,500	1,500	1,500
(b) 印刷及設計服務 入場券: $\$0.7 \times 500$ 張= $\$350$ 海報: $\$3 \times 300$ 張= $\$900$ 單張 $\$0.5 \times 500$ 張= $\$250$	1,500	1,500	1,500
(c) 製作展板費用($\$1,000 \times 3$)	3,000	3,000	3,000
(d) 紀念品(合辦機構及講者) ($\$200 \times 5$)	1,000	1,000	1,000
(e) 展覽資料問答獎項($\$20 \times 20$)	400	400	400
(f) 儀式用品	300	300	300
(g) 攝影	300	300	300
(h) 運輸($\$125 \times 4$)	500	500	500
(i) 牙齒健康禮品包($\$7.5 \times 400$)	3,000	3,000	3,000

(j) 工作人員飯盒及義工津貼 (\$25 x 20)	500	500	500
(k) 郵費 寄海報給學校 (\$1.4 x 100 份)	140	140	140
(l) 雜項	500	500	500
(m) 幹事費用	1,642.49	0	0
總額：	<u>14,282.49</u>	<u>12,640</u>	<u>12,640</u>

5. 付款方法

撥款及預支款項應支付給「Publicity Group on Wan Chai District Council」。

6. 預支款項

申請團體預計於 2004 年 2 月 14 日開始支付活動的費用，故須預支 6,320 元撥款。

7. 其他資料

申請團體表示，1,642.49 元幹事費用將在已獲批的區議會屬下委員會及小組活動工作人員薪酬支出撥款申請中支出。

申請團體於是次會議提交了 7 份申請，申請款額共 456,680 元。

8. 徵詢意見

請委員考慮撥款 12,640 元資助這項計劃，並授權工作小組跟進計劃細節，包括以委員會名義與承辦商訂立合約。

灣仔區議會秘書處

二〇〇四年二月

灣仔區議會

灣仔民政事務處

香港軒尼詩道一三〇號

修頓中心二十一樓

電話：二八三五 一九八四

圖文傳真：二八三四 九六六七



WAN CHAI DISTRICT COUNCIL

Wan Chai District Office

21st floor, Southorn Centre
130 Hennessy Road, Hong Kong

Tel. No. 2835 1984

Fax No. 2834 9667

二〇〇四年一月十四日
討 論 文 件

灣仔區議會
文件第 22/2004 號

灣仔區議會 社區參與計劃撥款申請

1. 計劃名稱
「尾牙與糖尿病」
牙齒健康與你息息相關健康講座
2. 團體名稱
區議會工作推廣小組
3. 建議計劃細則
 - (a) 主題及內容
 - 1) 推廣區內人仕對牙齒健康的認識及保持口腔清潔的重要性。
 - 2) 在最近一項調查顯示，港島東的糖尿病患者超過 8 萬人，而最年輕的患者只有 11 歲。在另一項調查亦發現，百分之七十的長者有牙患，而當中 40% 的糖尿病患者有牙齒的問題。希望透過此講座令市民認識牙齒健康及預防糖尿病併發症的重要性。
 - (b) 目的
 - i) 指導市民預防牙患的有效方法
 - ii) 加深市民對糖尿病的認識
 - (c) 性質
 - i) 社會服務
 - ii) 資訊 / 教育
 - (d) 日期及時間

2004 年 3 月 14 日(星期日)
上午 9:00 至下午 2:00
 - (e) 地點

禮頓山社區會堂

(f) 對象

區內所有居民

(g) 參加人數

參加者 / 受惠者：400 人次

義工：10 名

工作人員：30 名

表演者/講者：1 名 (牙科教授)

嘉賓：10 名

(h) 合辦者/協辦者

合辦者：東華東院、港島東醫院聯網糖尿及內分泌科服務、菲臘牙科教育學院

協辦者：灣仔民政事務處、循道衛理灣仔長者服務中心

4. 預算支出分項說明

項目	估計 費用 (元)	向灣仔區議會 申請的撥款額 (元)
(a) 場地佈置(包括製作背景橫額) ($\$1,500 \times 1$)	1,500	1,500
(b) 印刷及設計服務 入場券: $\$0.7 \times 500$ 張= $\$350$ 海報: $\$3 \times 300$ 張= $\$900$ 單張 $\$0.5 \times 500$ 張= $\$250$	1,500	1,500
(c) 製作展板費用($\$1,000 \times 3$)	3,000	3,000
(d) 紀念品(合辦機構及講者) ($\$200 \times 5$)	1,000	1,000
(e) 展覽資料問答獎項($\$20 \times 20$)	400	400
(f) 儀式用品	300	300
(g) 攝影	300	300
(h) 運輸($\$125 \times 4$)	500	500
(i) 牙齒健康禮品包($\$7.5 \times 400$)	3,000	3,000
(j) 工作人員飯盒及義工津貼 ($\$25 \times 20$)	500	500

(k) 郵費	140	140
寄海報給學校 (\$1.4 x 100 份)		
(l) 雜項	500	500
(m) 幹事費用	1,642.49	0
總額：	<u>14,282.49</u>	<u>12,640</u>

5. 付款方法

撥款及預支款項應支付給「Publicity Group on Wan Chai District Council」。

6. 預支款項

申請團體預計於 2004 年 2 月 14 日開始支付活動的費用，故須預支 6,320 元撥款。

7. 其他資料

申請團體表示，1,642.49 元幹事費用將在已獲批的區議會屬下委員會及小組活動工作人員薪酬支出撥款申請中支出。

申請團體於是次會議提交了 7 份申請，申請款額共 456,680 元。

8. 徵詢意見

請委員考慮撥款 12,640 元資助這項計劃，並授權工作小組跟進計劃細節，包括以委員會名義與承辦商訂立合約。

灣仔區議會秘書處

二〇〇四年一月